Heft 045 Ausgabe August 2002

# Was? Wann? Wo? Wer? Wie?

## in Schnarup-Thumby und Struxdorf

# Landessieger

Die höchste Sonnenblume Schleswig-Holsteins steht in Schnarup-Thumby. Zumindest war dies das Ergebnis einer Messtour des Übertragungs-Wagens von NDR1.

Jutta und Kurt Hansen aus Thumby-West hatten beim Frühstück von diesem Radiowettbewerb gehört, an dem jede Sonnenblume über ein 1,70 Meter teilnehmen konnte. Ihre Pflanze, die sich wild aus Vogelfutterresten entwickelt hatte, war mit Sicherheit höher - aber wie hoch genau? Ein Zollstock versagt ab zwei Meter und für die Anwendung eines Maßbandes hätte man erst auf Höhe der Blüte klettern müssen. Schließlich schraubte Kurt Hansen zwei Dachlatten auf die exakte Höhe der Blume zusammen und konnte dann auf dem Boden die stolze Höhe von 3,53 Meter nachmessen. Nach mehreren Telefonaten stellte sich heraus, dass damit alle anderen Bewerber abgeschlagen waren.

Um die Messung zu überprüfen kam gegen Mittag ein Reporterteam mit dem Ü-Wagen vorbei, Nach erneuter Messung und einem Interview war die Aufregung im Hause Hansen vorbei. Zurück blieb Maskottchen "Antje", welches das Radioteam als Dankeschön dagelassen hatte.

Die Sonnenblume, deren Blüte noch nicht übermäßig entwickelt ist, ist so hoch gewachsen, dass sie durch Anbinden vor Windbruch geschützt werden muss. Außer regelmäßigem Gießen in der trockenen Zeit erhielt sie keine Pflege. Die Hansens wollen sie weiter wachsen und von den Vögeln natürlich abernten lassen.

# Kleinanzeigen

Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

## 0,56 Euro

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der Redaktion (oder bei Bäckerei Carlsdotter abgeben). Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

Verkaufe: Hochwertige **Marken-Einhand-Taschenmesser,** VHB pro Stck. 25,-- Eur. Tel: 04623-187842

Verk. **Mofa Rizzato** (Tokaido) Bauj. 99 Guter Zustand, Kickstarter mit Vers. Für 300,-- Eur.

**Mofaroller Sunny** an Bastler zu verk. 100,-- Eur.,Viele Neuteile ( Motor und Verkleidung ), Tel.: 04623-9157 ab 19.00 Uhr


Sabine's Friseurladen

*Hauptstr.45* *Tel. (0 46 46) 400*
*24405 Mohrkirch*

Öffnungszeiten:
Di - Do : 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:30
Fr : 7:45 - 18:30
Sa : 7:15 - 12:00

Raum für
Bewegung!

Jetzt auch mit Solarium

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
MARKUS BESKIDT
Krankengymnastik • Massage
Craniosacraltherapie

**Flensburger Str. 26a •24986 Satrup**
**Telefon 0 46 33 / 13 85**

# Kirchliche Nachrichten

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde**
**Thumby-Struxdorf**

Die Ferien sind vorbei, die Sommermonate, in denen die Zeit etwas anders als sonst gemessen und erlebt wird, neigen sich dem Ende zu. Hoffentlich haben Sie sich erholen können und auch etwas Sonne abbekommen. Ich denke an die berühmte Maus Frederik, vermutlich kennen viele von Ihnen diesen Kinderbuchklassiker. Frederik hilft nicht mit, wenn seine Freunde Vorräte anlegen für den Winter. Er weiß, dass der Mensch nicht vom Brot allein lebt. Frederik beschäftigt sich damit, die Farben und Gerüche, die Wärme und die Geräusche des Sommers zu speichern. Seine Freunde schütteln den Kopf und finden, er solle lieber mit anpacken, schließlich gäbe es genug zu tun. Als es im Winter bitter kalt wird, ist Frederik derjenige, der seinen Kumpanen erzählen kann, von eben den Farben, Gerüchen und der Wärme der warmen Jahreszeit. Und alle begreifen, dass es auch darauf ankommt, die schönen Dinge wirklich wahrzunehmen, damit man sich in härteren Zeiten daran erinnern kann. Wenn Sie nun wieder an die Arbeit gehen, wenn Sie der Alltag wieder hat, wünsche ich Ihnen, dass Sie - wie Frederik - einzelne Farben, Erlebnisse und Geschichten von Ihrem Sommer in sich wachrufen können. So können die Sommertage uns noch lange begleiten, vielleicht reicht es sogar bis zum nächsten Frühling.

Meine Frau und ich wohnen nun (seit dem 10.8.) im frisch renovierten Pastorat. Gleich am 18.8. feiern wir die Gottesdienste zur Begrüßung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden, und zwar um 9.00 Uhr in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf. Natürlich sind auch die Eltern herzlich eingeladen! Am 25.8. ist Gottesdienst um 9.00 Uhr in Struxdorf (mit Abendmahl) und um 10.15 Uhr in Thumby (mit Taufe). Gottesdienste am 1.9. sind um 9.00 Uhr in Thumby (mit Abendmahl) und um 10.15 Uhr in Struxdorf. Am Wochenende 7./8. September werde ich mit den Hauptkonfirmanden ein Wochenende wegfahren; P. Tauscher wird mich deshalb am 8.9. in Thumby vertreten (9.00 Uhr), in Struxdorf muss der Gottesdienst an diesem Sonntag leider entfallen. Am 15.9. feiern wir um 9.00 Uhr Gottesdienst in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby.

Für das Spangenberg-Sozial-Werk sollen wieder gute Kleiderspenden, auch Haushaltswäsche und noch tragbare Schuhe gesammelt werden, und zwar am 13. und 14. September. Abgabestellen sind - wie auch in den vergangenen Jahren - das Pastorat in Thumby und das Klaus-Brix-Haus Struxdorf.

Zur Kinderkirche am 31.8. von 10 - 12.00 Uhr laden Ina Voigt-Schöpel, Susanne Fritz, Andrea und David Anderson herzlich ein. Es wird gemeinsam gesungen, gespielt, nachgedacht, gebetet und gebastelt.

Bibelstunden sind (jeweils um 20 Uhr) am 22.8. bei Petersens und am 5.9. im Pastorat.

Schon einmal zum Vormerken: Am 29. September feiern wir Erntedank in Struxdorf (mit Chor), in diesem Jahr ist Struxdorf für den Kirchenschmuck verantwortlich. Am 6. Oktober ist der Erntedankgottesdienst in Thumby, mit Kirchenschmuck aus Köhnholz.

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen!

Ihr Pastor

*Christoph Tischmeyer*

# MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

**Hans -Dieter Czipull**
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

**Unsere Leistungen:**
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

# Verlosung

## auf der Angeln-Schau

**zu Gunsten von**

missio
Hilfe für eine andere Welt

www.Rollervertriebschwensby.de
Tel: 04635/2501, Fax 2531
www.superspass.de

# Ein langer Lebensweg

**Annita Schröder wurde 85 Jahre.**

“Heute liegt ein langer Lebensweg hinter mir, ich hätte nie gedacht, dass ich dieses hohe Alter jemals erreichen würde. Auf diesem Lebensweg bin ich Euch allen irgendwo und irgendwann begegnet und habe euch zu meiner Geburtstagsfeier eingeladen und ihr seid alle gekommen. Darüber freue ich mich sehr.”

Mit diesen Worten begann die Ansprache mit der Annita Schröder am 28. Juli ihre Geburtstagsgäste im Dörpskrog “Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby begrüßte. Der 28. Juli hat eine besondere Bedeutung in ihrem Leben, nicht nur dass sie am 28. Juli 1917 geboren wurde, am 28. Juli haben ihr ältester Sohn Dieter und seine Frau Sonja ihren Polterabend gefeiert und am 28. Juli wurde ihr Enkel Germar und seine Frau Ruth im Kölner Dom kirchlich getraut.

Als junge Pastorenfrau erlebte sie den Krieg, in den auch ihr Mann, Pastor Gerhard Schröder, eingezogen wurde, in Schinkel bei Kiel. Im Jahr 1947, der Krieg war aus, Pastor Schröder wieder bei seiner Familie, zog man nach Sörup und später in das Kirchspiel Thumby/Struxdorf. Zu den beiden Schröders hatten sich inzwischen fünf Kinder (Dieter, Gert.Sievert, Horst, Jens und Almuth) gesellt. Von ihrem Vorfahr Georg Friedrich Händel hat sie offenbar ihre Liebe und Begabung zu Musik und Gesang geerbt. Über 30 Jahre lang spielte sie in den Kirchen Struxdorf und Thumby, zur Freude der Kirchgänger, die Orgel und leitete viele Jahre den Frauenchor von Schnarup-Thumby. Auch heute noch ist sie Sängerin im Gemischten Chor Schnarup-Thumby und dort eine unentbehrliche Sopranistin. So war es nicht verwunderlich, dass die Chorgemeinschaft Gemischter Chor Schnarup-Thumby und Harmonia Ekebergkrug ihr zu ihrer Geburtstagsfeier ein Ständchen brachte. Der gesungene Glückwunsch und die Lieder "Geh aus mein Herz”, “Von guten Mächten” und “Laudate omnes gentes” haben ihr hoffentlich viel Freude gebracht.

Im Seniorenclub Schnarup-Thumby gibt es (fast) keine Fahrt an der Annita Schröder nicht teilnimmt. Immer ist sie für ein fröhliches oder kluges Gespräch oder meistens beides, zu haben.

Annita Schröder eine kunstsinnige, liebenswerte Frau, voller Herzenswärme. Auch von der Redaktion noch einmal ganz herzliche Glückwünsche. Viel Glück und viel Segen, das möchten wir noch viele Jahre zu ihrem Geburtstag singen dürfen.

## *"Die Karten von meiner Bank sind das Ticket zur Welt."*

Ob in Hamburg oder Griechenland, mit der BANKCARD, EUROCARD oder VISA Card sind Sie stets gut dran. Ganz einfach - bargeldlos bezahlen oder Bargeld abheben. Wie und wo Sie wollen.

**Sprechen Sie uns an!**
**Ihr VR Bank-Team in Satrup**

**Flensburger Str. 25 - Tel. 04633 / 9402-0**

VR Bank
Flensburg-Schleswig eG ... *die freundlichere Bank !*

# Ein Orden für Edith

## Edith Sigaard-Madsen aus Struxdorf

**mit der Verdienstmedaille ausgezeichnet**

Edith Sigaard-Madsen ist vom Bundespräsidenten mit der Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden. Innenminister Klaus Buß überreichte die Auszeichnung am 19. Juli im Rahmen einer Feierstunde in Kiel. Der Minister würdigte die freiwillige Arbeit der Ordensträgerin in der Kommunalpolitik und für die dänische Minderheit. "Edith Sigaard-Madsen ist in den vergangenen fast drei Jahrzehnten mit großem Engagement und hohem persönlichen Einsatz ehrenamtlich tätig gewesen. Damit hat sie Verantwortungsbewusstsein und Gemeinsinn bewiesen, das vorbildlich für eine aktive Bürgergesellschaft ist". sagte Buß.

Die ehrenamtliche Tätigkeit von Edith Sigaard-Madsen begann in der "Sydslesvigsk Forening" (SSF), der kulturpolitischen Organisation der dänischen Minderheit. Sie war 1973 Gründungsmitglied und bis vor wenigen Jahren Vorsitzende des "Humanit?rt Udvalg", dem Arbeitsausschuss des SSF für humanitäre Belange überwiegend älterer Mitbürger, in dem Sie bis heute mitarbeitet.

Von 1973 bis 1992 war Edith Sigaard-Madsen Vorsitzende und Mitglied in verschiedenen Organisationen und Verbände der dänischen Minderheit. Ebenfalls als Abgeordnete des "Kvindeforenings" hat Edith Sigaard-Madsen von 1992 bis 2001 dem Landes-FrauenRat (LFR) angehört und ist bis heute Mitglied in der dem LFR entsprechenden dänischen Vereinigung "Folkevirke".

Neben Ihrer Tätigkeit in dänischen Vereinen und Verbänden ist Edith Sigaard-Madsen als Abgeordnete des SSW seit 28 Jahren auch kommunalpolitisch aktiv. Von 1982 bis 1990 und seit 1994 ist sie Gemeindevertreterin in Struxdorf. Ein Schwerpunkt Ihrer kommunalen Tätigkeit ist Ihr Engagement im Ausschuss für Kultur, Jugend und Sport, dem Sie bereits seit 1974 ununterbrochen angehört und dessen Vorsitzende Sie von 1982 bis 1990 war und es seit 1994 wieder ist.

Sie ist seit 1994 Mitglied des Amtsausschusses Böklund und gehört seither auch dem Amtsjugendhilfeausschuss an.

1990 hat Edith Sigaard-Madsen das Amt der ehrenamtlichen Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinde Struxdorf übernommen und seither mit viel Einfühlungsvermögen und Tatkraft die Gleichstellungsstelle aufgebaut. Dank ihrer hohen sozialen Kompetenz ist sie eine anerkannte Ansprechpartnerin und Vermittlerin bei vielfältigen Problemen von Frauen und Mädchen geworden. Aufgrund ihrer umsichtigen und verantwortungsvollen Tätigkeit wird das Amt der kommunalen Gleichstellungsbeauftragten in Struxdorf respektiert und genießt hohes Ansehen.

# Gute Abschlüsse

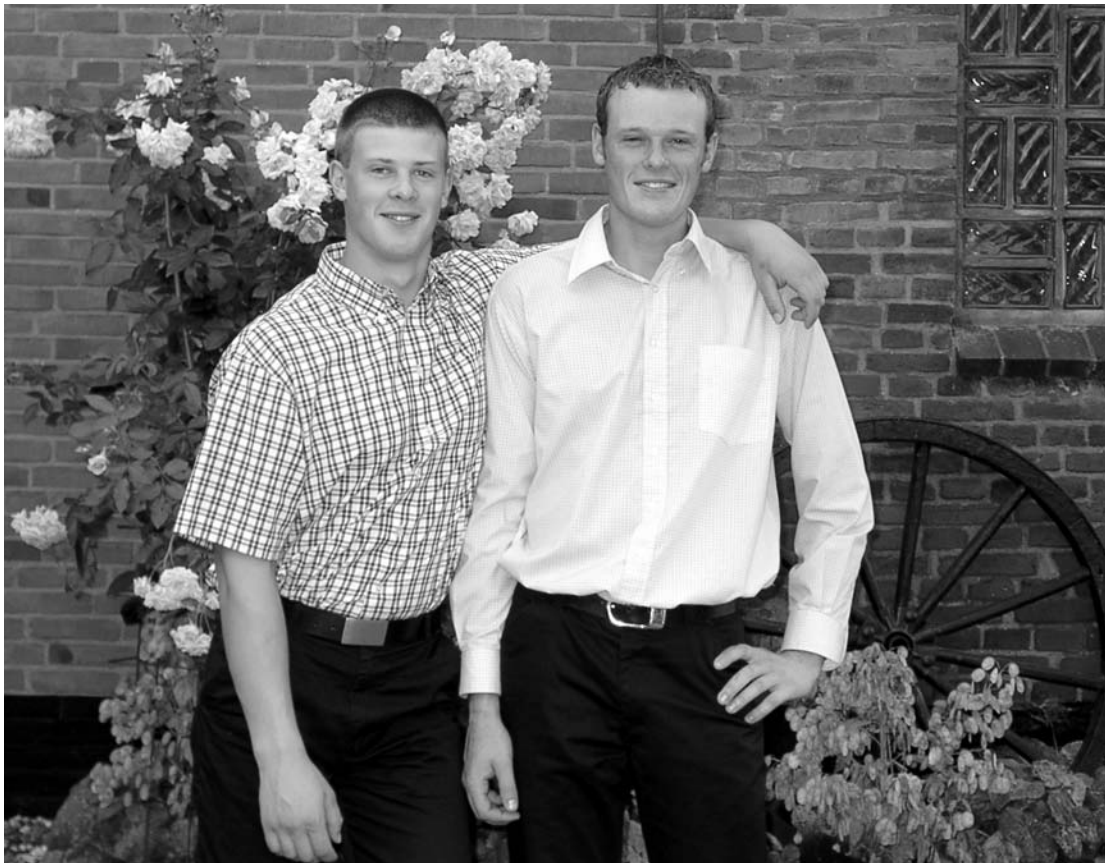
**Christian und Niko Thomsen beruflich wieder einen Schritt weiter**

Wieder einmal sind die beiden Thomsen-Söhne Christian (23) und Niko (20) in ihrer Ausbildung einen Schritt weitergekommen - und wieder mit Auszeichnung.

Christian legte an der Höheren Landbauschule in Rendsburg die Prüfung zum staatlich geprüften Agrarbetriebswirt mit einer Durchschnittsnote von 2,4 ab und erhielt dafür eine Auszeichnung für besondere schulische Leistungen. Durch den Notenschnitt, sowie die zusätzlichen schriftlichen Prüfungen in zwei Fächern und eine mündliche Pflichtprüfung hat er damit auch die Hochschulreife erhalten - und er darf jetzt Azubis ausbilden.

Niko ist als jüngerer Bruder noch einen Schritt hinten dran. Er beendete an der gleichen Schule die Ausbildung zum staatlich geprüften Wirtschafter des Landbaus mit der Durchschnittsnote von 1,8 und erhielt dafür sogar zwei Auszeichnung. Am 26. August tritt er die gleiche Ausbildung wie sein älterer Bruder an. Langzeitziel der Thomsen Brüder ist es, den elterlichen Betrieb in eine Gesellschaft mit gemeinsamer Führung umzuwandeln.

Geplant sind auf jeden Fall Auslandsaufenthalte der beiden Brüder. Ein Studium steht noch zur Diskussion.




Das zarte Fleisch vom Angler Rind
LASSEN

A. LASSEN & SOHN
Landschlachterei • 24996 Ahneby
Tel. (0 46 37) 350 + 351 • Fax 598
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung

Party-Service

Jeden Dienstag in Schnarup-Thumby: Lieferung von Haus zu Haus!
Verkaufsware und Vorbestellungen! (Liste beim Fahrer)

# Wieder Lust zum Singen

## Silberhochzeit Ute und Peter Greve

Fünfundzwanzig Jahre ist es her, da standen Ute und Peter Greve vor dem Traualtar und gaben sich das Ja-Wort.

Am 3. August 2002 wurde dieses Jubiläum im Gasthof Gammellund gebührend gefeiert. Verwandte und Freunde waren eingeladen und füllten den großen Festsaal bis auf den letzten Platz. Auf der Bühne waren Musikinstrumente aufgebaut, die vermuten ließen, dass man nicht nur zu Essen und Trinken gekommen war, sondern auch bis zum frühen Morgen das Tanzbein schwingen sollte. Es wurden viele launige Laudatien auf das Jubelpaar gehalten. Ute und Peter sind seit vielen Jahren Mitglied im Gemischten Chor "Harmonia Ekebergkrug". So kam es, dass dem Silberhochzeitspaar von der Chorgemeinschaft Harmonia Ekebergkrug und Gemischter Chor Schnarup-Thumby, die aufgrund der Urlaubszeit leider nicht in voller Besetzung auftreten konnte, ein Ständchen gebracht wurde. Nach dem gesungenen Glückwunsch, sprach Hans Mangelsen die Glückwünsche des Chores aus, danach wurde das Ständchen mit den Liedern "Geh aus mein Herz" und "Min Jehann" fortgesetzt und endete mit dem "Irischen Reisesegen". In den Dankesworten an den Chor sagte Peter Greve, dass er durch diesen Chorauftritt wieder "richtig Lust zum Chorsingen" bekommen hätte.

*Von der Redaktion herzliche Glückwünsche zum Jubiläum und alle guten Wünsche für weitere 25 Jahre*

peters Wärme-technik

Heizung • Sanitär • Lüftung • Klima

24405 Mohrkirch • Hauptstr. 75
Tel. (0 46 46) 2 34 • Fax 6 34
web: www.peters-waermetechnik.de
e-mail: mail@peters-waermetechnik.de

Solar na klar!

Wir haben
die Wärme von
der Sonne.

# Unsere Gartenecke

**Rhododendron**
**eine Pflanze mit Sonderwünschen.**

Wenn der Hobbygärtner alles haben könnte, was ihm an Pflanzen gefällt, dann würden unsere Gärten von Farben und Formen überquellen. Denn was unsere Flora uns an Zierpflanzen zu bieten hat, ist überwältigend. Doch das Angebot reduziert sich bereits auf die bei uns winterharten Arten. Leider befinden sich auch unter den frostbeständigen Gehölzen solche, die es nur unter bestimmten Voraussetzungen in unseren Gärten aushalten. Dazu gehören unter anderen die **Rhododendren und Azaleen**. Bei diesen Pflanzen ist es die Kalkempfindlichkeit, die immer wieder zu Misserfolgen führt und manchen Gartenbesitzer dazu veranlasst, es gar nicht erst mit Rhododendren zu versuchen. Denn eine Anpflanzung hat nur dann Aussicht auf Erfolg, wenn man den Pflanzen einen Boden mit einem niedrigen pH-Wert von 4,2 bis 5,5 bieten kann, der humusreich und nicht zu trocken sein darf. Als Standort ist ein Platz im lichten Schatten zu wählen. Eine kräftige Beigabe von Rhodohum bei der Pflanzung wirkt oft Wunder. Wo diese Bedingungen herrschen oder hergestellt werden können, wird man viele Jahre lang Freude an diesen Blütensträuchern haben. Krankheiten und Schädlingen können sich dann kaum ausbreiten. Gelegentlich treten Blattfleckenkrankheiten und die Rhododendron - Zikade als Schaderreger auf.

Das Zweigsterben oder die Rhododendronwelke, bei der die Blätter ganzer Zweige plötzlich vertrocknen, bekommt man durch Zurückschneiden der befallenen Teile sowie durch eine Behandlung mit Celaflor Spezial-Pilzfrei Aliette oder Saprol ( übrigens auch die Blattfleckenkrankheiten ) in den Griff.

## *Was ist im August zu tun:*

Im **Ziergarten** ist jetzt Pflanzzeit für Christrosen, Kaiserkrone, Madonnenlilie und Steppenkerze.

Ziergehölze, Rosen und Stauden dürfen, um die Winterhärte nicht zu gefährden, nicht mehr gedüngt werden.

Der **Kohlweißling** legt sowohl im Mai als auch im Juli seine Eier an den Blattunterseiten der Pflanzen ab. Die ausschlüpfenden gelbgrünen Raupen, mit schwarzen Flecken, sind sehr gefräßig und können große Schäden anrichten. Sie können ihre Pflanzen durch Anwendung eines Stäubemittels, z.B. Hortex, vor diesen Fraßschäden schützen.

Gurken, aber auch andere Pflanzen, können von **Mehltau** befallen werden. Kontrollieren sie ihre Pflanzen und behandeln sie den Echten Mehltau ( weißlicher Belag an Blattober- und Unterseite ) mit einem Schwefelmittel, z.B. Celaflor Netzschwefel WG und den Falschen Mehltau ( gelblicher Belag hauptsächlich an der Blattoberseite, grauviolletter Belag an der Blattunterseite ) mit einem Kupfermittel (Cupravit) oder einem Fungizid ( Spezial- Pilzfrei- Aliette oder Saprol).

Bäckerei · Konditorei ·
K.-J. Carlsdotter

# K.-J. Carlsdotter

24891 Struxdorf, Dorfstr.9, Tel: 04623/425

# PFLEGE-MOBIL

**Exam. Krankenschwester bietet:**

**Krankenpflege**
**Behindertenpflege**
**Altenpflege**

**Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.**

**Maria Lausen** **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

# Hans-Peter Clausen

Elektromeister

Elektroinstallationen • E-Heizungen
Reparatur und Verkauf von E-Geräten
Satellitenanlagen

H.-P. C.

24890 Süderfahrenstedt • Tel: 0 46 23 / 14 40 • Fax: 14 36

Ihr fairer Partner mit über 30-jähriger Erfahrung in Schleswig-Holstein

# Wir suchen dringend

für vorgemerkte, solvente Kunden

## Häuser, Katen, Resthöfe

fordern Sie bitte unseren unverbindlichen Besuch.

J.P. HENNINGSEN

Immobilienmakler

RDM

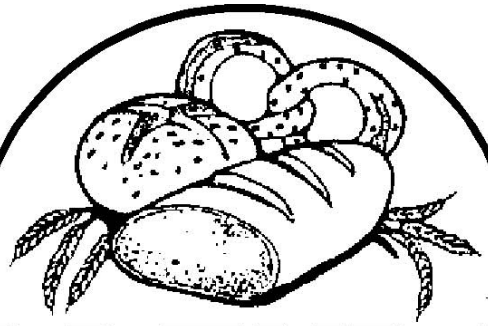
Bahnhofstraße 9 • 24392 Süderbrarup
Tel. 0 46 41 / 30 21 - 22 • Fax 0 46 41 / 37 23
http://www.immobilien-Henningsen.de

# Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

| | |
|---|---|
| So, 18.08.02 09:00 | **Konfirmanden-Begrüßungs-Gottesdienst**, St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 18.08.02 10:15 | **Konfirmanden-Begrüßungs-Gottesdienst**, St. Georg Kirche/Struxdorf |
| Mo, 19.08.02 | Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Mo, 19.08.02 09:00 | **Seniorenfahrt: NDR Hamburg** |
| Mo, 19.08.02 19:00 | OKR: **Gesund und fit werden** Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Mo, 19.08.02 19:30 | FFW Struxdorf Übungsabend Feuerwehrgerätehaus |
| Di, 20.08.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Fr, 23.08.02 18:30 | FFW Struxdorf: **Teilamtsübung in Ülsby,** Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus |
| So, 25.08.02 09:00 | Gottesdienst mit Abendmahl St. Georg Kirche/Struxdorf |
| So, 25.08.02 10:15 | Gottesdienst mit Taufe St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Di, 27.08.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Struxdorf |
| Mi, 28.08.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg" |
| Do, 29.08.02 14:30 | Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 30.08.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. Schnarup-Thumby |
| Fr, 30.08.02 20:00 | **Struxdorfer Unternehmerstammtisch**, Gasthaus "Petersburg" |
| Sa, 31.08.02 10:00 | **Kinderkirche** St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 01.09.02 09:00 | Gottesdienst mit Abendmahl, St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 01.09.02 10:15 | Gottesdienst St. Georg Kirche/Struxdorf |
| So, 01.09.02 19:30 | Sonntagssänger: Erster Probenabend nach der Sommerpause Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mo, 02.09.02 | "Bücherbus: 11:30 Bellig; 11:50 Hollmühle; 12:10 Struxdorf, Tischlerei Dittloff; 13:20 Klaholz; 13:45 Schnarup-Thumby; 14:40 Struxdorf, Petersburg; 15:05 Ekeberg" |
| Mo, 02.09.02 | Müllabfuhr "Gelber Sack" Schnarup-Thumby und Struxdorf |
| Di, 03.09.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mi, 04.09.02 14:00 | OKR: **Wanderung um die Birk** Treffpunkt: Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Do, 05.09.02 19:00 | **OKR-Raum renovieren**, Vorbesprechung Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Do, 05.09.02 19:30 | FFW Schnarup-Thumby, Übungsabend |
| Fr, 06.09.02 | Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww |
| So, 08.09.02 09:00 | Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby |

## Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

| | |
|---|---|
| Mo, 09.09.02 19:30 | FFW Struxdorf Übungsabend Feuerwehrgerätehaus |
| Di, 10.09.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch., Struxdorf |
| Di, 10.09.02 13:00 | Senioren Struxdorf: **Halbtagsfahrt nach Holtsee** |
| Mi, 11.09.02 18:00 | OKR: **Yoga und Entspannung**<br>Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Mi, 11.09.02 20:00 | Übungsabend Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf<br>Gasthaus "Petersburg" |
| Do, 12.09.02 14:30 | Senioren Struxdorf, Bunter Nachmittag Klaus-Brix-Haus |
| Do, 12.09.02 20:00 | OKR: **Rund um die nützlichen Kräuter, würzen und heilen**<br>Alte Schule, Schnarup-Thumby |
| Fr, 13.09.02 | Heute erscheint ein neues wwwww |
| Fr, 13.09.02 | **Kleidersammlung,** Pastorat Thumby und Klaus-Brix-Haus |
| Fr, 13.09.02 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch.<br>Schnarup-Thumby |
| Sa, 14.09.02 | **Kleidersammlung,** Pastorat Thumby und Klaus-Brix-Haus |

*Bäckerei* *Konditorei*

***MIDDENDORF***

***24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06***
***24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97***

***Ab sofort wieder erhältlich:***

**unsere leckeren**

**Pflaumenschnitten**

# Der Ehrenfriedhof

**Aus der Chronik von Schnarup-Thumby,**
Teil 2

Jetzt, 1954, ging es darum, für weitere 54 Kriegsopfer des zweiten Weltkriegs aus Schnarup-Thumby eine Gedenkstätte zu schaffen. Der Ausschuss hatte im Mai 1954 den Oberfriedhofsinspektor v. Schierstedt aus Neumünster an Ort und Stelle. Dieser schlägt vor, von Einzelsteinen abzusehen und dafür die Namen auf wenigen Platten zusammenzufassen. Das war die Entscheidung für die heute sichtbare Form des Ehrenfriedhofs.

Von Schierstedt wird beauftragt, den Plan zu erstellen. Ein Entwurf für das zentrale Hochkreuz liegt schon vor, vom Steinmetz Odefey aus Sterup, der später auch die Ausführung aller Steinmetzarbeiten übernimmt. Zur Beurteilung der entgültigen Form soll der Tischler Iwer Petersen eine Attrappe des Hochkreuzes anfertigen.

Die Auffüllung der Mulde des alten Ehrenmals wurde sofort in Angriff genommen. Eine Reihe von Bauern half mit Pferden und Wagen beim Transport der Erde. Diese wurde gewonnen durch Abgrabung eines hohen Knicks am Mühlenberg vor den heutigen Wohngrundstücken Schnaruper Str. 11 und 13 ( Lorenzen und Henningsen ). Ich habe selbst mit Gespann und Ackerwagen bei diesem Vorhaben mitgearbeitet, es waren viele andere Helfer da, Chef dieser Aktion war Heinrich Nielsen, Otto Vollertsen hatte die Aufsicht beim Abladen. Diese Arbeiten wurden im Sommer 1954 abgeschlossen. Die Steinkante außen wurde neu gesetzt. An dieser Arbeit waren Heinrich Thomsen, Hans Thomsen und Reinhold Nielsen beteiligt. Bis zum Frühjahr 1955 war , durch die Gärtnerei Hansen aus Mohrkirch, auch die Bepflanzung erfolgt.

Zwischenzeitlich hatte sich eine andere Gruppe um die Namenslisten gekümmert, das war die Aufgabe der beiden Bürgermeister Johannes Schütt und Erwin Marxsen, dazu kamen Heinrich Lausen und Pastor Heinrich Godt. Diese Liste musste immer wieder ausgelegt werden, mit der Bitte an die Familien, sich bei Fehlern zu melden. Erst die vierte Liste wurde dann die endgültige. Es stellte sich nachher heraus, dass dennoch Lücken entstanden waren.

Eine weitere Gruppe hatte das Einsammeln der Spenden übernommen, das waren Jens Hansen und Johannes Christiansen in Thumby und Hans Thomsen und Hans Thomsen-Bendixen in Schnarup. In Köhnholz sammelten Christian Hansen und Diedrich Suder. Die Sammlung erbrachte 6.476,-- DM. Sie wurde weiter aufgefüllt durch Beiträge beider Gemeinden und der Kirchengemeinde.

Viele hier nicht genannte übernahmen weitere Aufgaben, kurz, es war in den beiden Jahren ein Gemeinschaftswerk von vielen Beteiligten.

*Hans Konrad Sacht*

Der 3. Teil folgt in der nächsten Ausgabe.

**Ein- und doppelstöckige Familienhäuser**

**Doppelhäuser**

**Ferienhäuser**

**Gartenhäuser und Grillhütten**

**Ausflug-, Restaurant- und Cafégebäude**

**Carports**

**Reitstallungen**

**Clubheime**

**und vieles mehr**

**Finnische Blockhäuser & Saunen**

**Horst Lindemann**

**Große Straße 17**
**24392 Süderbrarup**

**Tel.: 04641-933001**
**Fax: 04641-933068**
**Mobil: 0172-4333606**
**email: info@finnische-blockhaeuser.de**
**Http://www.finnische-blockhaeuser.de**

GRABSTEINE • NATURSTEINARBEITEN
QUELL- UND SPRUDELSTEINE
VOGELTRÄNKEN • WASSERBECKEN
FINDLINGE UND BESCHRIFTUNGEN
BILDHAUERARBEITEN • ORNAMENTE

**Seit** **1889**

**ODEFEY & SOHN**

**Natursteinarbeiten • Grabmale**

Schulstraße 5, 24996 Sterup
Tel: ( 0 46 37) 18 06, Fax: (0 46 37) 14 06

GRANITPFLANZSCHALEN UND -VASEN
GRANITPOLLER • GRANITPLATTEN
BRONZESCHRIFTEN U. -PLASTIKEN
GRABLATERNEN UND -EINFASSUNGEN

**Ringelblume**

NATURKOST & MEHR

**Naturkost-Vollsortiment**
**Tiefkühlkost**
**Makrobiotik**
**Babywäsche**
**Aromaöle**
**Naturkosmetik**
**Naturfarben**

Kappelner Str. 17 • 24392 Süderbrarup
Fon 04641-933793 • Fax 04641-933794

**Öffnungszeiten** Mo - Fr 8-18.30 Uhr
Sa 8-13.00 Uhr

# *Danke !*

***Unvergessliche Tag liegen hinter uns: ein 75. Geburtstag und unsere Goldene Hochzeit.***

*Wir bedanken uns auf diesem Wege für Grüße und Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die uns zugeschickt oder persönlich überreicht wurden. Einen besonderen Dank richten wir an unsere Nachbarn für die schmucken Girlanden am Gasthof "Petersburg" und bei uns zuhause -*

*unsere Familie für die liebevoll vorbereiteten Darbietungen -*

*Herrn Trahn für die von Wärme und Mitmenschlichkeit geprägte Ansprache und das Überreichen der Urkunden des Landes Schleswig-Holstein, des Kreises Schleswig-Flensburg, des Amtes Böklund und für die übermittelten Grüße der Gemeindevertretung Struxdorf -*

*Frau Silke Andresen für die freundlichen Worte und die Grüße der bürgerlichen Mitglieder im Ausschuß für Kultur, Jugend und Sport -*

*Herrn Pastor Tischmeyer für einfühlsame Worte -*

*die Vorsitzende des "Slesvigsk Kvindeforening" Frau Annemarie Erichsen für persönliche Grußworte und die Glückwunsche des Vereins -*

*die Montags-Gymnastikgruppe, die Chorgemeinschaft Thumby-Struxdorf und die Jugendlichen und Kinder des TSV Struxdorf für die gelungenen erfreulichen Überraschungen. -*

*Wir bedanken uns für den sommerlich bunten Blumenschmuck und für die kulinarischen Genüsse, die das Gastwirtpaar Hilde und Hans Bock mit ihren Helfern und Helferinnen für uns zubereitet hatten.*

*Edith und Gunnar N Sigaard-Madsen. -*

# PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

**Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull**

Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

**Unsere Leistungen:**

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE • AKUPUNKTUR

WIRBELSÄULENSCHMERZTHERAPIE

Öffnungszeiten:
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr, freitags 14.00 - 18.00 Uhr
UND NACH ABSPRACHE

Wärme- und Klimatechnik

# Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

***Planung ● Ausführung ● Wartung ●***
***Kundendienst ● Notdienst***

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

**Senioren aus Schnarup-Thumby**

## auf dem Öko-Trip

Ein Bus mit gutgelaunten Senioren rollte am 19. Juli in Richtung Neumünster über die Autobahn. Ziel war der Hof Lütjensee . Senioren aus Schnarup-Thumby und Umgebung waren aufgebrochen um den bekannten Öko-Hof von Günter Fielmann zu besichtigen. Zwei Dinge unterschied diese Fahrt von den bisherigen. Hatte man sonst ein Cafe aufgesucht, gab es dieses mal ein Picknick mit Kaffee, Tee und Kuchen. Des etwas unsicheren Wetters wegen, saß man in dem extra gereinigten Kuhstall des Hofes. Als zweite Novität hatte man "Senioren-Nachwuchs" mit an Bord genommen. Für Timmi, 6 Jahre alt, waren alle Tiere wichtig, auch Nele, ganze 1 ½ Jahre, strahlte als sie die kleinen Schweine, Hühner, Enten, Schafe und Kühe sah. Immer wieder zeigte sie auf die Tiere und streckte ihnen ihre kleinen Händchen entgegen. Simon, 10 Jahre alt, interessierte sich in erster Linie für die Technik des Hofes. Er saß in dem riesigen, 170 PS starkem Schlepper, ließ sich alles ganz genau erklären und wäre am liebsten gleich damit losgefahren.

Martin Natmeßnig, der noch junge Betriebsleiter des Hofes, führte seine Gäste von den blitzsauberen Schweineställen, in denen muntere Jungschweine herumtollten, zu den Hühnern, Schafen und Kühen, erklärte vieles und beantwortete geduldig alle Fragen. Eine Schafherde stellte er als "Fielmann-Schafe" vor. Es stellte sich heraus , dass der korrekte Name dieser Rasse "Brillenschaf" heißt. Ein Schelm wer böses dabei denkt.

Vor der Rückfahrt wurde auch noch der Hofladen besucht. So manche Wurst und Viertelpfündchen Schinken wechselte dabei den Besitzer. Kurz und gut, eine Fahrt, die allen Teilnehmern (hoffentlich) gefallen hat.

## Vorankündigung

Die nächste Seniorenfahrt ist eine Ganztagesfahrt und führt uns am **19. August** wieder nach Hamburg. Die Fernsehstudios des NDR sind das Hauptziel.. In der nächsten Ausgabe berichten wir darüber.


**Gerhard Pehl**
**Elektrotechnik**
Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup,
Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

E-Installationen
E-Heizungen
Telefon-/ Alarmanlagen
Elektrogeräte-Service
Kabelanschlüsse
Satelliten-/
Antennenanlagen
Radio- und Fernseh-Service

Telefon ( 0 46 41) 10 01
Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

## Gemischter Chor

Die erste Chorstunde nach der Sommerpause findet für die gemischten Chöre aus Struxdorf und Schnarup-Thumby gemeinsam am **Dienstag, den 20. August um 20.00 Uhr** im Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby statt. Auch neue Gesichter sind gerne gesehen.

## Unternehmer - Stammtisch

Der Struxdorfer Unternehmer - Stammtisch trifft sich am **30. August 2002 um**

**20.00** Uhr im Gasthaus "Petersburg". In lockerer Atmosphäre trifft man sich vierteljährlich. Hierzu laden wir alle UnternehmerInnen herzlich ein . Zu Gast sein wird Pastor Christoph Tischmeier.

*Die Mitglieder*

Geschenke & Schmuck
Original
Norwegische Trolle
Carl Larsson Figuren
Erzeugerweine
ALLERLEI
Bahnhofstr.2
24932 Süderbrarup
Tel. & Fax:
04641 - 9 32 23
Kerzen
TEE

## Grüngutannahme

Am **Sonnabend, 17. August,** eröffnet Johannes Carstensen auf seinem Anwesen in Struxdorf, Ekebergkrug eine Grüngutannahmestelle. Sie ist an jedem Sonnabend von 10 bis 12:00 geöffnet oder nach telefonischer Vereinbarung unter 04623/368. Angenommen werden rasen Schnitt und Buschwerk sowie Gartenabfälle aus Struxdorf und den Nachbargemeinden. Die Kosten betragen 1 Euro pro 100 Liter Grüngut (das entspricht etwa einem Sack).

## Struxdorfer Senioren

Am **Dienstag den 10.September** veranstalten wir eine Halbtagesfahrt nach Holtsee. Abfahrt **13.00 Uhr** ab Struxdorf. Hierzu bieten wir Mitfahrgelegenheit an. Besichtigung der bekannten Käserei in Holtsee, mit Filmvorführung über den Ablauf der Käseproduktion, Käseproben u.s.w. Unkostenbeitrag pro Person 7,50 Eur., Buskosten nach Beteiligung. Anmeldungen an : Rudi Pietrowski, Tel.: 04623-7297 oder Hermann Petersen, Tel.: 04623-7149 (Abends)

*Der Vorstand.*

## Netzspülung

Der WBV Thumby teilt mit, dass am Mittwoch, den **1. September von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr** eine Rohrspülung durchgeführt wird. Betroffen sind folgende Strassen: An der Mühle, Feldstr. Bis P.Thomsen, Boystraat, Thumbyhassel und Thumbywest.

# Ortskulturring Schnarup-Thumby

**Programm für die 2. Jahreshälfte.**

**Plattdeutsches Theater**
Dienstags 19.30 bis 21.00 Uhr, ab 20.8.2002, Alte Schule Thumby
20 Abende, Kosten 60,-- Eur.
Leitung: Sönke Andresen

**Yoga und Entspannung**
Mittwochs ab 11.9.02, 18.00 bis 19.30 Uhr
Alte Schule Thumby
10 Abende, Kosten: 30,-- Eur.

**Gemeinsam ins Landestheater Schleswig**
Fahrgemeinschaften
11 Vorstellungen, Kosten: ab 114,-- Eur. (keine zusätzlichen Kosten)
Auskünfte G. Gräwe, 04623-1374

**Wanderung um die Birk** ( ca. 15 Km. )
"Bäume und Pflanzenwelt" Leitung: Erich Goevert, Mittwoch, 4. September 2002, 14.00 Uhr ab Alte Schule Thumby
Kosten: 1,50 Eur. + Fahrgemeinschaft

**Rund um die nützlichen Kräuter, "würzen und heilen"**

Alte Schule Thumby, Kosten: 3,-- Eur.
Donnerstag, 12. September 2002, 20.00 bis 21.30 Uhr
Leitung: Brigitte Vogt

**Türkränze herstellen**
Leitung: Erich Goevert
Bringen Sie bitte eine Gartenschere und Ihr Material mit.
Alte Schule Thumby,Kosten: 3,-- Eur.
Donnerstag, 19. September 2002, 15.00 - 17.00 Uhr

**Gesund und fit werden**
Leitung: Gudrun Gräwe
Kosten: 1,50 Eur. das 1. Treffen ist kostenlos ( Vorbesprechung )
6 Abende ab 19. August 2002, 19.00 bis 19.45 Uhr
Alte Schule Thumby

**OKR-Raum renovieren**
Vorbesprechung am 5. September 2002, 19.00 Uhr
Alte Schule Thumby
Material wird gestellt,
zum Abschluss feiern wir ein kleines Fest.

**Spaziergang durchs Hechtmoor**
Höchstens 20 Personen, Kosten: 3,-- Eur.
Samstag, 23. November 2002, 9.00 bis 11.00 Uhr
Fahrgemeinschaft ab Alte Schule Thumby
Frau Bendixen führt den Spaziergang mit seiner besonderen Pflanzenwelt.

**Smörebröd zubereiten und probieren**
Gespräche über dänische Feste und Gewohnheiten.
Montag, 30. September 2002, 19.00 Uhr, Fahrgemeinschaften ab Alte Schule Thumby, Abfahrt 18.30 Uhr
Die Veranstaltung findet in Gemeinschaft mit dem SSF, in der Gaststätte "Schleigarten" in Lindaunis, statt. Kosten für Essen und 1 Getränk: 9,-- Eur.
Leitung: Dorte Langner und Volker Bock
Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt.
Auskünfte und Anmeldung: Volker Bock, Tel.: 04623-7189 oder Gudrun Gräwe, Tel.:

04623-1374

**Tischlaternen basteln**
Verschiedene Techniken für Grundschulkinder
Leitung: Gudrun Gräwe, Kosten: 1,50 Eur. + 1,00 Eur. Materialkosten
Montag, 14.Oktober 2002, 15.00 bis 16.30 Uhr
Alte Schule Thumby,

**Deutsch - Dänische Geschichte**
Leitung: Frau Wantula, Kosten: 1,50 Eur.
Mittwoch, 6. November 2002, 20.00 bis 21.30 Uhr
Alte Schule Thumby,

**Serviettentechnik**
Winterliche Motive und anderes
Leitung: Bärbel Prinz, Kosten: 3,-- Eur. + Materialkosten
Donnerstag, 14. November 2002, 19.00 bis 21.15 Uhr
Alte Schule Thumby

**Adventskränze und Anderes aus Tanne binden.**

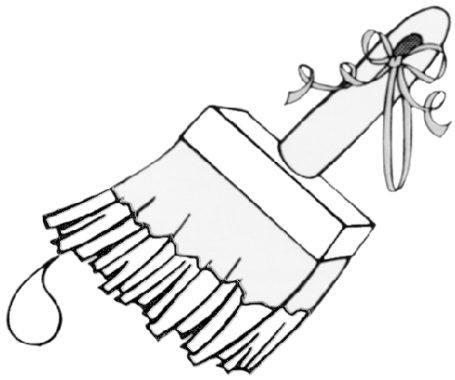
Leitung: Erich Goevert, Kosten: 3,-- Eur.
Bitte bringen Sie Ihr Material mit.
Freitag, 29. November 2002, 20.00 bis 21.30 Uhr
Alte Schule Thumby,

**Kreppblumen für die Winterdekoration**
Leitung: Maren Schmidt, Kosten : 3,-- Eur. + Materialkosten
Donnerstag, 21. November 2002, 19.00 bis 21.15 Uhr
Alte Schule Thumby,

**Plätzchen backen mit Grundschulkindern**
Leitung: Gudrun Gräwe, Kosten: 1,50 Eur. + geringe Materialkosten
Die Teilnahme ist auf 8 Kinder begrenzt.

**Anmeldung und Auskunft, Wünsche** für besondere Kurse oder Unternehmungen ? **Rufen Sie an** !Gudrun Gräwe, Tel.: 04623 - 1374
Bei allen Veranstaltungen ist die **Mindestteilnehmerzahl** 8 Personen. Ab 8 teilnehmenden Personen kann auch ein **Sonderkurs** losgehen.
Bei der Teilnahme ist eine **Haftung** seitens des OKR ausgeschlossen.
**Ermäßigung** für Paare, Azubi's, Rentner, Arbeitslose und Sozialhilfeempfänger
Freundliche Grüsse

*Gudrun Gräwe*

**maler mohr**

**Malermeister Peter Mohr**
☎ 0 46 23 / 12 50 Fax: 0 46 23 / 76 40
24890 süderfahrenstedt, hörn 12

*ausführung sämtlicher maler- und tapezierarbeiten*
*verlegen von fußbodenbelägen*
*wärmedämmung und fassadengestaltung*

# So spielten wir vor 50 Jahren

***Auf der Bezugs-Quittung der Kieler Nachrichten vom Juli 1951 wurden folgende Spielvorschläge gemacht***

**Einen Baum anspringen**

Viel sportliche Geschicklichkeit verlangt das folgende Kunststück: Die Kinder (vornehmlich größere) nehmen einen langen Stab, und hierauf gestützt, springen sie einen dicken Baum oder eine Wand an. Wer dabei am höchsten kommt - die Sprunghöhe wird jeweils markiert - ist im Wettkampf der Gewinner. Übung macht auch hier den Meister!

**Eine Zeitung aufnehmen**

Eine einmal gefaltete Zeitung wird auf den Fußboden gestellt, und die Kinder sollen versuchen, sie mit dem Munde aufzunehmen. Auf beiden Beinen stehend, ist das natürlich kein Kunststück. Gelingt es aber auch, wenn man sich lediglich auf ein Bein stellt und das andere mit der entgegengesetzten Hand am Fuß hochhält? Ohne einiges Üben wird es meistens nicht klappen, doch schon das Üben macht bestimmt viel Freude.

**Wer ist der Stärkste ?**

Aber nicht nur auf die Geschicklichkeit soll es bei unseren heutigen Spielvorschlägen ankommen, sondern auch auf eine gewisse Kraftprobe. Ähnlich wie beim "Hahnenkampf" geht es bei dem folgenden Spiel zu: Zwei Kinder versuchen mit verschränkten Armen, auf einem Bein hüpfend, das andere aus dem Gleichgewicht und zum Aufsetzen des Fußes zu bringen. Erinnert Ihr Euch?


**Einladung**

**Dankeschön**

Für die vielen Glückwünsche....

*Zu meiner Konfirmation...*

*Herzliche Einladung*

*Am ... werde ich ... Jahre alt*

**ANLÄSSLICH MEINES JUBILÄUMS**

***Wir heiraten am. . . .***

*Vor 25 Jahren haben wir uns das Ja-Wort gegeben..*

**Urkunde**

*Vielen Dank!*

Es gibt so viele Gründe eine individuelle Karte zu versenden oder eine Anzeige zu schalten! Wir haben auch für Sie die richtige Schrift, das richtige Bild und das richtige Papier oder verarbeiten Vorlagen, die Sie mitbringen.

Dipl.Ing Claus Kuhl,
Meiereistr.1
24891 Schnarup-Thumby
Tel:04623/18 78 24,
Fax:187828,
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL

**Dienstleistungen**

# Jederzeit vollen Durchblick

**Coole Brillengläser für Kids**

Die Augen von Kindern und Jugendlichen sind ständig gefordert - bei Spiel, Sport und Schule. Besonders beim Lesen und Schreiben ist eine optimale Sehschärfe unerlässlich für andauernde Konzentration und Leistungsfähigkeit der Schüler. Mit Basic Youngster hat die Firma optovision GmbH, eines der führenden Unternehmen der Optikindustrie, Kindergläser entwickelt, die durch optische Qualität überzeugen und die aufgrund ihrer besonderen Hartschicht auch den rauen Kinderalltag gewachsen sind: Das kratzfeste, bruchsichere Kunststoffmaterial garantiert maximale Sicherheit und hat gleichzeitig minimales Gewicht. Eine zusätzliche Entspiegelung der Gläser vermindert störende Reflexe und sorgt für ermüdungsfreies Lesen und Schreiben. Damit sind die Gläser perfekt abgestimmt auf die spezifischen Ansprüche der Kinder. Und da sich die junge Generation heute nicht mehr alles "aufs Auge drücken" lässt, gibt es Basic Youngster für alle Brillenfassungen, die bei den Kids "in" sind.

"Schaut mal her!"

Unter diesem Motto sprechen wir Kinder und Eltern gleichermaßen an, sich über die neuen Brillengläser zu informieren. Denn rechtzeitig vor Beginn des neuen Schuljahres - bis 30. September 2002 - starten wir eine Aktion, während der wir die Gläser für unsere kleinen Kunden zu besonders attraktiven Aktionspreisen anbieten, damit sie pünktlich zum Schulanfang in jeder Situation den vollen Durchblick haben.

# Impressum

Herausgeber:
Erich Goevert
Schnaruper Str. 26
24891 Schnarup-Thumby
Tel + Fax: 04623/1374
e-mail:erich.goevert@gmx.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 14. September 2002. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 6.9.2002, 18:00 Uhr..

Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantworlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Schreiber. Anzeigen und Beiträge können auch in der Bäckerei Carlsdotter in Struxdorf abgegeben werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie” und Geflügelpark “Kathy” Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Buch Schröder, Ringelblume Naturkost und El Mundo, Süderbrarup; Kiosk und Sabines Friseurladen Mohrkirch; Tankstelle Böklund; Bäckerei Carlsdotter und Gasthaus Petersburg, Struxdorf; Lindenhof und Fischräucherei Böel

## Notdienst der Ärzte

Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes oder Notdienstes oder wird sofort an die diensthabende Pra-

## Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende.

**Tel. 110**
**Die Notfallnummer**

## Sozialpsychiatrischer Notdienst (nur nachts oder an Wochenenden)

über die Rettungsleitstelle 04621/2 11 11 oder telefonischer Krisendienst 04621/9 84 04

## Notdienst der Apotheken in Angeln

| | | |
|---|---|---|
| Sa, 17.08. | - Fr, 23.08. | Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310 |
| Sa, 24.08. | - Fr, 30.08. | Amts-Apotheke, Langballig, Tel: (04636) 1507 |
| Sa, 31.08. | - Fr, 06.09. | Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545 |
| Sa, 07.09. | - Fr, 13.09. | Kgl.Priv.Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 305 |

## Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | Sa, 17.8. | G | Di, 27.8. | E | Fr, 6.9. | K | Mi, 11.9. |
| K | So, 18.8. | H | Mi, 28.8. | F | Sa, 7.9. | L | Do, 12.9. |
| L | Mo, 19.8. | I | Do, 29.8. | G | So, 8.9. | M | Fr, 13.9. |
| M | Di, 20.8. | K | Fr, 30.8. | H | Mo, 9.9. | A | Sa, 14.9. |
| A | Mi, 21.8. | L | Sa, 31.8. | I | Di, 10.9. | | |
| B | Do, 22.8. | M | So, 1.9. | | | | |
| C | Fr, 23.8. | A | Mo, 2.9. | | | | |
| D | Sa, 24.8. | B | Di, 3.9. | | | | |
| E | So, 25.8. | C | Mi, 4.9. | | | | |
| F | Mo, 26.8. | D | Do, 5.9. | | | | |

OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 - 11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

**A**= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
**B**= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
**C**= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
**D**= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
**E**= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
**F**= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
**G**= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
**G**= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
**H**= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
**I**= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
**K**= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055
**L**= Schildkröten-Apotheke, Stadtweg 58, Tel: 04621/988066
M= Schlei-Apotheke, Stadtweg 74, Tel: 04621/27646

**In dringenden Notfällen rufen Sie bitte**
**Tel. 110**

# Das Hemd an sich

***Hemd ist nicht gleich Hemd und daher zeigen wir Ihnen eine reichhaltige Auswahl im City- und sportiven Bereich, die keine Wünsche offen läßt, natürlich von den namhaftesten Herstellern Deutschlands. Wenn Sie möchten bis Kragenweite 54 oder Größe xxxxxl.***

**MODEHAUS**

**HARMENING**

**Große Straße - Süderbrarup**